

准备好 登记并投票



**ELECTORAL
COMMISSION**
TE KAITIAKI TAKE KŌWHIRI

ROE47 A4 Simplified Chinese 07/2024

为什么投票 需要登记？

如果您登记参加投票，则可以在大选、地方选举和全民公投中拥有发言权。选举让您有机会选择代表您在国会或地方议会就您关心的问题发表意见的人选。

只有登记投票才能表达您的意见。



谁能登记投票？

您必须登记，如果您：

- 年满十八周岁以上，并且
- 是新西兰公民或永久居民，以及
- 过去曾有一段时间连续在新西兰生活超过一年时间。

如果您是澳大利亚人、库克岛人、纽埃人或是托克劳人，您需要在新西兰连续住满12个月，才可以登记。

如果您住在海外，则下列情况下可登记投票：

- 在过去三年内在新西兰生活的新西兰公民，或者
- 在过去12个月内在新西兰生活的新西兰永久居民。

就选举而言，永久居民是指在新西兰合法居住且无需在特定时间内离开的任何人士。其中包括持有居民签证的人。

年满17岁即可登记。当您年满18岁时就被自动登记，可以参加投票了。



毛利人登记投票事宜

如果您是毛利人后裔且首次登记,则您可以选择在何种选民名册上登记:即普通选民名册或毛利选民名册。

如果您已登记,则您可随时变更所登记的选民名册,但下列情况除外:

- 大选或地方选举前3个月内;
- 国会补选之前,前提是这类选民名册变更会导致您进入正在补选的选区。

选民名册的选择对您有何影响?

您的选择决定着您在大选和地方选举中可以参与投票的选区以及您可以投票选举的候选人。

如果您选择普通选民名册,则您可以在大选中投票选举普通选区的候选人。如果选择毛利选民名册,则您将在毛利人选区为候选人投票。

不管您在何种选民名册上登记,您在大选中可以投票支持的政党名单均没有变化。

您选择的选民名册能影响您在地方选举中可以投票支持的候选人。如果您选择毛利选民名册,而您所在的地方议会有一个毛利人区或选区,您将投票给毛利人区或选区的候选人。如果您选择普通选民名册,则您要投票给普通区或选区的候选人。



担心您的个人安全?

如果您担心自己或家人的安全,可以申请加入不公开的保密名册。我们将确保您登记的详细信息安全保密,并且不会将其提供给任何人。

前往**vote.nz**网站或致电**0800 36 76 56**,了解更多信息及获取登记表。



我如何登记?

登记或更新您的详细信息很容易。您可以:

- 浏览**vote.nz**网站,并使用您的新西兰驾照、新西兰护照或RealMe验证身份,在线登记;
- 致电免费电话**0800 36 76 56**,要求提供一份登记表。

登记以后,您的名字将会出现在选民名册上。您的资料必须在选民名册上才能投票。

您每次搬家时都需要更新您的详细信息。



登记需要帮助吗?

您可以请求自己认识的人,如朋友或家人,帮助您填写登记表,或代您填写登记表。

您需要在登记表上签名。

如果您认识的某人因身体或精神上的障碍而无法填写并签署其登记表,那么您也许可以提供帮助。



需要更多信息吗?

更多关于登记和投票的信息,请:

- 浏览**vote.nz**网站;
- 致电**0800 36 76 56**。

有关登记和投票的信息也可在**vote.nz**网站上以其他语言和无障碍格式获取。

